



Añaskitu

Wawakuna ñawinankupaq

Tawa chunka qanchisniyuq, Nº 48 - enero 2006

Suplemento del Conosur Nawpaqman Nº 116



**“Yachayniykuta, kawsayniykuta
kallpachanaykupaq tantarikurqayku”**

Calientesmanta comunariokuna, Marcavi comunariokunawan tantarikurqanku

Kay chaski
qillqiykunata

Apachimuwanchik



Santiago
yachay
wasimanta,
Raqaypampa yachay
wasimantawan kay
cartitasta
apachimunku.



takiy

Saramanta

Saritapis tiyapuwan
jallpapiqa puqurikun
aymaras urpicha
Santaypis tiyapuwan
parawanga phunirikun
aymaras urpicha

Qillqag: Lucio Camacho Salazar

Yachatuq 20 ciclo montu 5to curso
Núcleo Educativa Central Santiago
Nombre CLEMENTE BALLOS Z.
Nugapis umachalluni kay situacion crisis
economia kasqanmanta.
El D.S. 21060, en 20 años causó mas crisis
Corrupción de los Gobernantes que regalán
nuestros RR.NN., en favor de las empresas
transnacionales.

PRIVATIZACION

EMPRESA MADERERA

EMPRESA PETROLERA



EMPRESA AGUA

EMPRESA COMERCIO



En 1990 Marcha Indígena planteó una asamblea
nacionalidades, ahora se erige una constituyente
Para que los pueblos campesinos e indígenas
reorganicen el país en el que queremos
vivir.

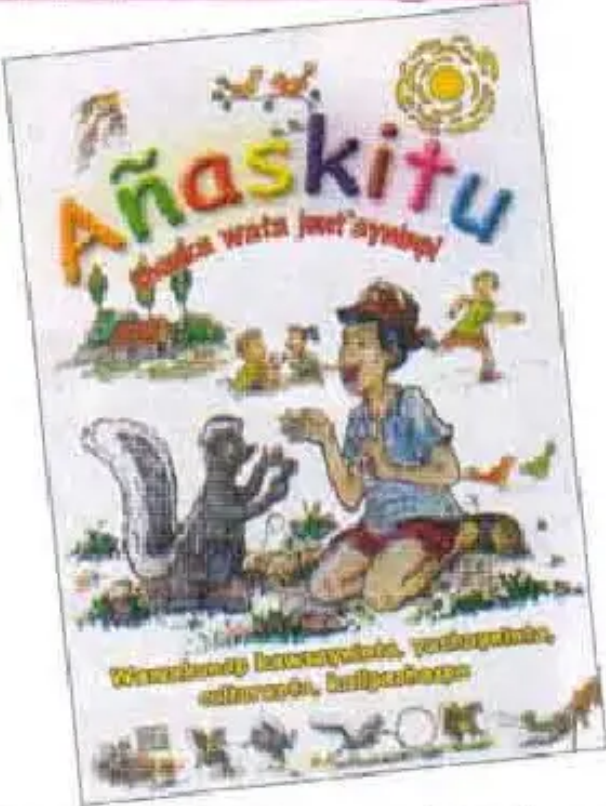
Qankunapis apachimuychik qhipan Añaskitupi llusinanpaqll

20 años
CENDA

kay 2005 watapi CENDA institucionqa iskay
chunka watata jun'an. Chayman compañeros
La Pazmanta, Raqaypampamanta,
Ayopayamantawan jamurqanku raymichanapaq.
Nuqaykupis mama CENDA instituciónman uk
jatun napaykuyta apachiyku.
!!!Qhallalla CENDA!!!!



Key fotopi Saya A'tro boliviana takirichkanku.



Atuqmantawan Pilimantawan



Piliqa yakupi wat'achkasqa, chaypitaq Atuwwan tinkuykusqa, tinkuytawantaq kay jinata parlasqanku:

Atuqqa nisqa: *Cuma Pili !! Kay jina k'acha q'illitus wawakunayki kasqankuqa.*

Pilitaq kutichisqa: *Ari á, nuqaqa jina kanankupaqqa wawasniytaqa hornoman churaykuni, chayrayku wawasniy q'illitus kanku.*

Atuq: *Cuma Pili Nuqaptawan hornoman churaykapuway ari,*

Pili : *Imarayku manari, nispakamataq Atuqpaq wawasniytaqa hornoman churaykusqanku, chaymantataq*

Pili ripusqa. Unaysitunman Atuqqa hornota qhawaykusqa, wawasniyta wafusqallataña rikukapusqa.

Atuqqa waqasqa kaytachu kay thanta pili ruwawan nispa. Jap'isaqchus, mikhusaq nispaqa mask'aq nisqa. Tariytawantaq nisqa: *Kunanqa mikhusqaykipuni, Pilitaq qhucha chawpiman yaykupusqa, Atuqri mana qhucha chawpiman*

yaykuyta atispa nisqa: "kay

qucha yakuta tukunaykama



ukyasaq" nispa uqyasqa, uqyasqa uqyallasqapuni, nitaq mayk'aq qhuchaqa ch'akisqachu. jinamanta saqirpariytawan ripusqa. Chantaqa uk lumata wasarichkasqa, chay lumataq ichhu junt'ita kasqa, " ayyi ichhitu amapuni taka takawankichu" nisqa, ichhutaq taka takaspa Atuqta phatarpachisqa.

**Chaypi kay cuentito
tukukapun**

Yachayninku, culturam



Calientesmanta runakunaqa nirqanku:

"Llaqtaykuqa sinchi chiri, Calientesqa Ayopayapi kachikan. Chaypiqa papalla puqun, chaymanta ch'uñuta, tuntata ima ruwayku. Nuqaykuqa qhichwata, aymarata, castellanota ima parlayku".

Kay tantakuyqa kimsa p'unchay junt'ata ruwakurqa:

Uk kaq p'unchaypi,
Puquykunata, qhura
jampikunata,
p'achakunata ima
rikuchirqanku.

P'unchay
tukukuyninpitaq
samariq jina pelota
jayt'anata

pukllarqanku, ch'isintaq machitukuna, awichitukuna
wawakunaman yachayninkuta willarirqanku.

Wawakunataq, chay umallisqankuman jina
qillqirirqanku,
siqirqanku ima.



Kay "Primer Encuentro Cultural
Construcción de Currículos D
sipakukuna, waynuchukuna
ima, jaqay Calientes provinci
Capinotakama tar

Kay tinkuyqa apakurqa ch
phichqayuq p'unchaykama
Chaypiqa, comunarios Calie
yachayninkuta puraqm



ku mana chinkananpaq



ral Intergeneracional Para la
versos" nisqapaqqa, wawakuna,
nachitus, qharikuna warmikuna
Ayopayamantapacha Marcavi
arikuq jamurqanku.

nka kimsayuqmanta, chunka
octubre killapi 2005 watapi.
ntesmanta, Marcavimantawan
anta riqsinachikurqanku.



Marcavi runakunataq nirqanku:

"Kaypiqa rikunkichik jina, valle Capinota japiymanta kayku,
chayrayku sara, trigo, cebada, chanta waqkuna ima puqun.
Nuqaykutaq qhichwata, castellanotawan parlayku".



Iskay kaq p'unchaypitaq,
Calientesmanta jamuqkuna
sapa uk, wasisman tiyakuq
jina nirqanku, chaypi
yachayninkuta,
kawsayninkuta
riqsinankupaq. Jinapi
Marcavipi mana yakuyuq
kasqankuta rikhuspa
sinchita llakikurqanku.



Kimsa kaq p'unchaypitaq
kay tantakuy uk jatun raymiwan tukukurqa, jatunmanta
juch'uykama qallu watanawan, imasmarikunawan,
jarawikunawan astewanpis, takiykunawan, tusuykunawan,
moseñadas, sikurikunawan, acordolawanpis,



charangueadas,
lichipayusta ima
kuisqas t'aqllarikuspa
uk sunqulla
riqsichirqanku.



**Nuqaykupis
qhichwa
wawakuna jina
t'ukurinanchik,
parlananchik
tiyan,
derechosninchik
respetasqa
kananpaq.**



Primer Encuentro de la Niñez y la Adolescencia Nación Guaraní - Bolivia

Nación Guaranimanta wawakuna, qhari warmi waynuchukuna, sipaskuna ima uk Kaq Qutuchakuyta ruwarqanku. Ñawpa kaq Añaskitupi Derechos a la Identidad, Cultura y Desarrollo comisiomanta kamachiykunata parlarqanchik kunantaq kay comisionmanta ñawirisunchik:

SALUD Y NUTRICIÓN

Wawakuna kay comisiónmanta nirqanku:

1. Pedimos que los médicos, enfermeras sean guaraní y que nuestros hermanos en salud que trabajan en beneficio de las comunidades tengan un ítem asegurado.
2. La infraestructura que se haga o la existente en las comunidades sean manejadas por nuestra organización y la infraestructura que se quiera construir sea haga en los lugares de mayor necesidad.
3. Queremos tener una buena vivienda, tener agua potable para poder prevenir las enfermedades en nuestras comunidades.
4. Queremos que haya un seguro universal no solamente para unos cuantos, sino para todas, es decir desde el que nace hasta nuestros abuelos.
5. Que todas nuestras comunidades, tanto las cercanas como las mas lejanas sean atendidos oportunamente y que todos los niños sean vacunados.
6. Que el Estado boliviano a través de los programas de salud lleguen a todas las comunidades del pueblo guaraní, que sean coordinados y controlados por la organización.
7. Pedimos que nuestra medicina tradicional y nuestros médicos tradicionales sean respetados y reconocidos por el gobierno y que estos trabajen de manera coordinada con los organismos de salud.
8. Pedimos que nuestra organización del pueblo guaraní sea la que controle y participe en las decisiones de la salud del pueblo guaraní y que sus propuestas sean tomadas en cuenta por el gobierno.
9. Pedimos a nuestra organización que en las comunidades se haga prevalecer el consumo y la producción de alimentos tradicionales que no solamente provengan del chaco, sino también los alimentos silvestres que hay en el monte y en las comunidades que siguen consumiendo y sembrando estos alimentos sanos se pueda incentivar su consumo para que no desaparezcan.
10. Rechazamos cualquier tipo de discriminación por parte de los médicos y enfermeras cuando acudimos a los centros de salud por alguna enfermedad.

Kayta wawakuna Asamblea del Pueblo Guaranimanta A.P.G. nisqapi ruwarqanku.

Wawakuna elecciones generalesmanta Bolivia suyupi parlayku

Wallat'a yachay wasipi wawakuna yachachiqwan khuska eleccionesmanta parlasqanku, chaypitaq wawakunaqa Evo Moralesta sumaq presidentepaq qhawasqanku, chayrayku paypaq kay jinata qillqarqanku:



Evo presidente

Yo se eligió por que es un líder y representante de Bolivia que mande a la noche todo su poder a la escuela y me enseñaron y me enseñó a la escuela de los que me enseñó.



Andrés, 10 años, escuela: María de la Cruz

Evo presidente

Evo presidente kachun kay Bolivia reformante amataq subleche kachun, mitaq qhilla, amataq Ullta, sumaqtaq presidentepi kachun libretatag apachumalliytaq orientatag apachumalliytaq chukuraykipaq sumaqta yachakunqapaq amataq sublecheche Eto kachunqamam niy



Chiquito, 10 años, escuela: María de la Cruz

Evo Morales Ayoma

Quiero decir cuando me enseñaron que se llama decir a Bolivia y que enseñen los hidrocarburos y gas y también que se haga respetar los límites.

ni: María de la Cruz



Qhuchapampa Ilaqtitamantapacha

Diciembre killapiqa wawakuna, waynuchukuna, sipaskuna ima kay Quchapampa Ilaqtamanta "Elecciones Infantiles" nisqapi, gobiernota aqllanapaq ñawpaqman aparqanku.

Chay elecciones ruwanapaqqa, chunka mesas electoralesta sayachirqanku, sapa mesa electoralpaq Jurados Electorales wawakunallataq karganku. Kay mesas electoralesta tukuy chiqaman l'aqarqanku.

Waranqa iskaypachaq pusaq chunka qanchisniyuq(1287) wawakuna risqanku Bolivia presidenteta aqllaq. Chay elecciones infantilespeqa Tuto Quiroga uk chhikitawan atipasqa.

Kay elecciones wawakunapaq Radio Pío XII, Centro Canarito Pampeño ima wakichirqanku.



Qhipan Añaskitupi eleccionesmanta aswanta parlasun!!!

qanchis



pukllarikuna

¿imas imas kanman?
 ¿imapuni kanman?

Auimsitu kani nispa phawanman
 khuchisitu kani nispa tanqanman
 panpata:



Qanbato



¿imas imas kanman?
 ¿imapuni kanman?
 Tuta chichuyanman
 p'unchaytaq wachanman



Wasi

¿imas imas kanman?
 ¿imapuni kanman?
 uchuluru ñawisitu
 jawajawa simisitu
 taraktarak chakisitu
 khiwi khiwi sikisitu.



Pili



¡¡Qhipan p'anqallapiña tinkusunchik!!

